

subject copy filed on: -

085

Cuba : Situation : Jan 80.

PRIME MINISTER'S

PERSONAL MESSAGE

SERIAL No. T 109 c / 81

ROUGH TRANSLATION OF LETTER FROM PRESIDENT FIDEL CASTRO TO
THE PRIME MINISTER DATED 30 JULY 1981

In recent days, during the celebration of the 28th anniversary of 'the 26th of July', we analysed in the main speech at this event some topics of great interest, especially that dealing with the development of biological weapons in the United States and the threat of their possible use against Cuba and other countries. It is our special concern to bring to your attention the text of the speech referred to, which reflects clearly our position, confident that you will study its contents.

The growing climate of aggressiveness, threats and hostility which have been the hallmark of the present United States Administration's policy towards our country, without precedent in any previous period; the establishment in public view, with a great deal of press publicity, of training camps in southern Florida for terrorist and counter revolutionary elements who, like a group which was recently captured after infiltrating our country, have the objective of carrying out acts of sabotage, attacks and other activities; the suspicious appearance in recent times in Cuba of several extremely serious diseases endangering our principal crops, animals and human beings; and previous instances, divulged by no less than the United States Congress, of plans to take similar actions against our country in the past made our denunciation necessary so as to bring to world attention our justified suspicions and preoccupations and also the enormous danger for the international situation that practices of this type bring in their wake.

*Ciudad de La Habana,
30 de julio de 1981*

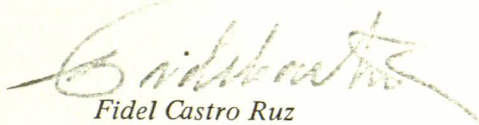
Excelencia:

En días recientes, durante la celebración del XXVIII Aniversario del "26 de Julio", analizamos, en el discurso central de la misma, algunos temas de sumo interés, especialmente el que se refiere al desarrollo de las armas biológicas en Estados Unidos y las amenazas de su posible uso contra Cuba y otros países. Es nuestro especial interés, hacerle llegar a usted el texto del referido discurso, que refleja claramente nuestra posición con la seguridad de su atención por el contenido del mismo.

El clima creciente de agresividad, amenazas y de hostilidad, que ha sido el patrón permanente de la política hacia nuestro país de la actual Administración de Estados Unidos, sin precedentes en ninguna etapa anterior; el establecimiento de forma pública y con gran divulgación de prensa de campamentos de entrenamiento en el sur de la Florida para elementos terroristas y contrarrevolucionarios que, como un grupo recientemente infiltrado y capturado en nuestro país, tendrían como objetivo realizar acciones de sabotaje, atentados, y otras actividades; la aparición sospechosa en épocas recientes en Cuba de distintas enfermedades sumamente graves para nuestros principales cultivos, animales y seres humanos; y los antecedentes reconocidos y divulgados por el propio Congreso de Estados Unidos de planes para aplicar prácticas semejantes contra nuestro país en años anteriores, hizo necesaria nuestra denuncia, con el fin expreso del conocimiento internacional de nuestras justificadas sospechas y preocupaciones, así como del enorme peligro que prácticas de este tipo entrañan para la situación internacional.

Reciba usted, el testimonio de mi mayor consideración y respeto.

Atentamente,


Fidel Castro Ruz

*Excelentísima Sra. Margaret Thatcher
Primer Ministro
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte*